

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Budapest X., Újköztemető előtti közvilágítási hálózat létesítéséhez szükséges  
tulajdonosi hozzájárulás megadásáról és az elkészült közvilágítási berendezések  
tulajdonjogának a Fővárosi Önkormányzat részére történő ingyenes átruházásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kozma utcai Újköztemető előtt építendő körforgalomhoz csatlakozó, azt kiegészítő közterületi munkák közül a körforgalom egy cikkelyében a közvilágítás terveit a Biaplan Mérnökiroda Kft. ( 2051 Biatorbágy, Ritsman Pál utca 52. ) készíti.

A tervező cég az előterjesztés 2. mellékletét képező kérelemmel fordult Önkormányzatunkhoz, melyben tulajdonosi hozzájárulást kér a munkálatok elvégzéséhez. A közvilágítási tervet a BDK Kft.- hez kell benyújtania engedélyezésre, annak elbírálásához a tulajdoni viszonyokat tisztázó nyilatkozat megléte szükséges. Ezért javasoljuk, hogy a tulajdonosi hozzájárulást adjuk ki, az elkészült közvilágítási berendezések tulajdonjogát azok elkészültét követően pedig Önkormányzatunk térítésmentesen adja át a Fővárosi Önkormányzat részére.

Az előterjesztés 3. mellékletét képező nyomvonalrajz szerint 84 méter nyomvonalhosszon 3 darab Tungsram-Schröder gyártmányú Capsella kandeláber kerül elhelyezésre, melyeket Alura lámpatesttel szerelnek fel.

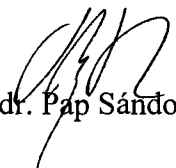
**II. Végrehajtás feltételei**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 43/2004. (VI. 24.) önkormányzati rendelet 20. § (2) bekezdése értelmében az önkormányzati vagyon ingyenes vagy kedvezményes megszerzéséről, illetve átruházásáról a Képviselő-testület dönt.

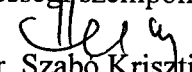
**III. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatait.

Budapest, 2012. február 9.

  
dr. Pap Sándor

Törvényesség/szempontról ellenjegyzem:

  
dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2012. (... ..) határozata  
a Budapest X., Újkoztemető előtti közvilágítási hálózat létesítéséhez szükséges  
tulajdonosi hozzájárulás megadásáról**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete tulajdonosi hozzájárulását adja a Budapest X., Újkoztemető előtt a Biaplan Mérnöki Iroda Kft. ( 2051 Biatorbágy, Ritsman Pál utca 52. ) tervei alapján létesülő közvilágítási hálózat kivitelezéséhez.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester  
a Főépítési és Fejlesztési Iroda vezetője

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2012. (... ..) határozata  
a Budapest X., Újkoztemető előtti közvilágítási hálózat tulajdonjogának a Fővárosi  
Önkormányzat részére történő térítésmentes átruházásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., Újkoztemető előtt a Biaplan Mérnöki Iroda Kft. ( 2051 Biatorbágy, Ritsman Pál utca 52. ) tervei alapján létesülő közvilágítási hálózat tulajdonjogát térítésmentesen átruházza a Fővárosi Önkormányzatra.
2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a gazdasági és fejlesztési szakterületért felelős alpolgármester  
a Főépítési és Fejlesztési Iroda vezetője

2. melléklet

K+ csomag.

Kovács Norbert  
Foep-48/2012

## Biaplan Mérnökiroda Kft

2051, Biatorbágy, Ritsman Pál u. 52. "A".ép. fsz.1.

Tel.: 06-23-530-260, Fax.: 06-23-530-261, E-mail.: biaplankft@gmail.com

Leveltünk jele: 016-61/2011/2012  
Leveltük jele:

Ügyintézőnk: Kovács Norbert  
Ügyintézőjük:

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbánya Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
1102. Budapest, Szent László tér 29

Tárgy: Jóváhagyás kérelem

Társaságunk elkészítette a Budapest X. kerület Kozma u. Virágpiac, közvilágítás létesítés tárgyú munka kiviteli terveit.

1./ Kérjük, hogy a mellékelt tervdokumentáció alapján tulajdonosi hozzájárulásukat megadni szíveskedjenek.

2./ Ugyancsak kérjük nyilatkozatukat mely szerint az előzetes egyeztetésnek megfelelően az elkészült közvilágítási berendezéseket a Fővárosi Önkormányzat részére kívánják tulajdonba átadni.

Melléklet: 2 pld. tervdokumentáció

Budapest, 2012.02..02.

Köszönettel:

**Biaplan Mérnökiroda Kft.**  
2051 Biatorbágy  
Ritsman Pál u. 52. A. ép. fsz. 1.  
Adószám: 23588697-2-13  
Kovács Norbert  
1.  
Ügyvezető

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	K/10883/1/2012/XI
2012 FEBR 07.	
Előszám:	.....db melléklet
Előadó:	Kovács J

### III. Műszaki leírás

#### 1./ Általános adatok

**Megbízó:** KASIB Mérnöki Manager Iroda Kft.

**Megbízás tárgya:** Budapest X. kerület Kozma u. Virágpiac, közvilágítás létesítés  
Kiviteli terv

**Felelős tervező:** Biaplan Mérnökiroda Kft.  
2051, Biatorbágy, Ritsman páál u. 52. „A.ép” fsz.1.  
Bota András  
11-0648

**Üzemeltető:** Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft

#### 2./ Előzmények

Társaságunk készíti a KASIB Kft. megbízásából a tárgyi munka kivitelei terveit

A tárgyi területen új körforgalom létesül. Tervezési feladat a körforgalom melletti területen létesülő parkosított területen levő sétányok illetve parkolók megvilágítása.

A tervrajzok alapjául az úttervező által szolgáltatott úttervek szolgáltak.

A tervezés során egyeztetéseket folytattunk a Generál tervező, a Megbízó képviselőjével, a BDK Kft-vel.

#### A teljesítményváltozás:

Tervezett teljesítmény: 3x100W netto, azaz 2x117Wbrutto = 351 W (bruttó)

Tervezett teljesítménybővülés: 351 W (bruttó)

### **3.1.2./ A tervezett közvilágítás jellemző adatai a T1-T3 kandeláber közötti szakaszon**

Tervezett kandeláberek	: Tungstam-Schröder gyártmányú Capsella kandeláber
Tervezett lámpatest	: Alura
Tervezett földkábel	: 4x16/16 mm <sup>2</sup> NYCWY
Tervezet elrendezés	: egyoldalas
Tervezett osztásköz	: átlag 21 m
Tervezett fényforrás	: 100W (117W)
Tervezett szerelvénylap	: GURO EKM 1261/91081
Tervezett bekötő vezeték kandelábernél:	NYJ-J 3x2,5 mm <sup>2</sup> „J” színjelölésű, UV álló kábelszerű műanyag szigetelésű vezeték, tömör érrel, az erek fekete, kék, zöld/sárga, a kábelköpeny fekete színűek
Vezérlés	: a közvilágítási szekrényről Hf. vevővel

Az alkalmazott fényforrások 100 W Na fényforrások legyenek.

A közvilágítási hálózat biztosítása a kihelyezett közvilágítási vezérlő szekrényekben a mellékelt biztosítási vázlat szerint.

**A fényforrásokat a kábel két fázisára felváltva kell bekötni, és ezt a kábelen jelölni kell.**

A lámpatestekbe épített fényforrás teljesítményét a talajszintről jól láthatóan jelölni kell.

### **3.1.3./ A tervezett közvilágítási hálózat tervezett kábelének típusa:**

keresztmetszete	: 4x16/16 mm <sup>2</sup> NYCWY
külső átmérő	: 23,8mm
névleges feszültség.	: 0,6/1kV
vezető egyenáramú ellenállása 20C-on	: 1,15Ohm/km
terhelhetőség földben	: 102 A
levegőben	: 79 A

**Biztosítás:** A kábel terhelhetőségét figyelembe véve  $I_{bmax}=63A$ .

A közvilágítási áramkörök kialakítását a kiviteli rajz szerint kell elvégezni.

A tervezett közvilágítási földkábelek végeit 1 kV-os KVMB 16-25 típusú beltéri végelzárával kell ellátni.

### **3.1.4/ Tervezett szerelvények:**

Tervezett beltéri végelzáró : KVMB 16-25

A kandelábereket az áramkörök végpontjain, de legalább 300 m-enként földelni kell.

A biztosítási rajzokat időtállóan kell elhelyezni a közvilágítási vezérlő szekrényekben.

A kandelábereket számozással kell ellátni. Az áramkör összefüggési rajzán a kandeláborszámok egyezzenek meg a valóságban jelölt kandeláborszámokkal.

### **3.1.5./ A kandeláberek alapozása**

A kandeláberek alapozását a mellékelt alapozási terv szerint kell elvégezni.

### **3.1.6./ Az áramkörök leírása**

A közvilágítási elosztó szekrényből 1 áramkör indul:

MEGJEGYZÉSEK: Jelen tervek szerzői védelem alatt állnak, az Avant-Garde Építész Stúdió Kft. tulajdonát képezik. A tervek felhasználása csak jelen projekt keretében lehetséges, a felhasználásra vonatkozó szerződéses feltételek figyelembevételével. Az írott méreteknek elsőbbsége van a terven mérhető távolságok előtt. A tervezés alapját képező Talajmechanikai szakvélemény, Geodéziai felmérés Építetű adatszolgáltatása, az azokból eredő pontatlanságokért Építetű felel. A méretek a helyszínen ellenőrizendők. Az építész tervdokumentációt, specifikációt, részletrajzokat, konszignációkat és egyéb munkarészeket, valamint valamennyi szakági tervet és munkarészt a megvalósítás folyamán együtt kell kezelni. Amennyiben a munkarészek között ellenmonddás található, jelezni kell Tervezők felé. A tervezett termékek és anyagok csak minta, illetve a tervezett gyártmányok esetében a gyártmánytervek bemutatása és tervezői jóváhagyása után építhetők bel.

±0,00 = +119,50 mBf

TERVFAJTA:

**KÖZVILÁGÍTÁSI KIVITELI TERV**

LÉTESÍTMÉNY:

**VIRÁGPIAC  
BUDAPEST X., KOZMA UTCA (HRSZ.:42517/2)**

ÉPÍTETŐ:

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzata  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

GENERÁLTERVEZŐ:



**AVANT-GARDE ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ KFT.**

FELELŐS TERVEZŐ:

**Kertész András Tibor DLA**

ÉI 01-0174

**Mikó László**

ÉI 01-1555

KÖZVILÁGÍTÁS:



GENERÁLTERVEZŐ:

**KASIB Mérnök Manager Iroda Kft. Dobrai Béla** KÉ-T/01-3537  
1183 Budapest, Üllői út 455. tel: 36-1-297-1730, fax: 36-1-290-9191

SAKÁGI TERVEZŐ:

**BIAPLAN Mérnökroda Kft. Bóta András** 11-0648  
2051 Biatorbágy, Ritsmann Pál u. 52. tel: 06-70-328-0300

ÉPÍTÉSZET:

**AVANT-GARDE ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ KFT.**

1016 Budapest, Krisztina krt. 91. tel: 36-1-212-6206, fax: 36-1-356-9253

TEHERHORDÓ SZERKEZETEK:

**CAEC KFT.**

1073 Budapest, Akácfa u. 50. tel: 36-1-322-9036, fax: 36-1-342-5022

FELELŐS TERVEZŐ:

**Almási József**

TH-T-Tel 01-1828

ÉPÜLETGÉPÉSZET:

**G & B PLAN KFT.**

1126 Budapest, Böszörményi út 3/A. II/3. tel: 36-1-201-8751, fax: 36-1-201-8768

FELELŐS TERVEZŐ:

**Görgeyné Bihary Erzsébet**

GT 01-0372

ÉPÜLETVILAMOSSÁG:

**DORTERV Mérnökroda KFT.**

1112 Bp. Igmándi u. 17. II/2. tel: 36-1-310-3401, fax: 36-1-310-3299

FELELŐS TERVEZŐ:

**Dorgal Károly**

VT 01-4141

KÖRNYEZETTERVEZÉS:

**BFVT KFT.**

1061 Budapest, Andrássy út 10. tel: 36-1-317-3340, fax: 36-1-317-3296

FELELŐS TERVEZŐ:

**Tatal Zsombor**

K/2 01-5263

ÉPÜLETSZERKEZETEK:

**PATAKY ÉS HORVÁTH ÉPÍTÉSZIRODA KFT.** 2000 Szentendre, Dell Antal u. 34. tel: 36-1-481-0026, fax: 36-1-481-0025

FELELŐS TERVEZŐ:

**Horváth Sándor**

KÖRNYEZETVÉDELEM:

**"FRAMA" 01 dBH KFT.**

1126 Budapest, Dolgos u. 9. tel/fax: 36-1-201-9765

FELELŐS TERVEZŐ:

**Dr. Buna Béla**

VK7-2  
G-D68 01-4583

DÁTUM:

**2012. január**

MEGNEVEZÉS:

**Nyomvonalrajz**

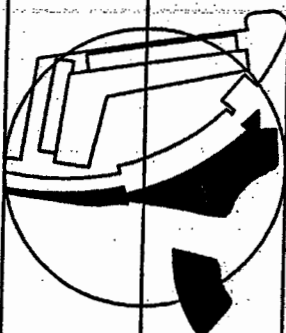
RAJZSZÁM:

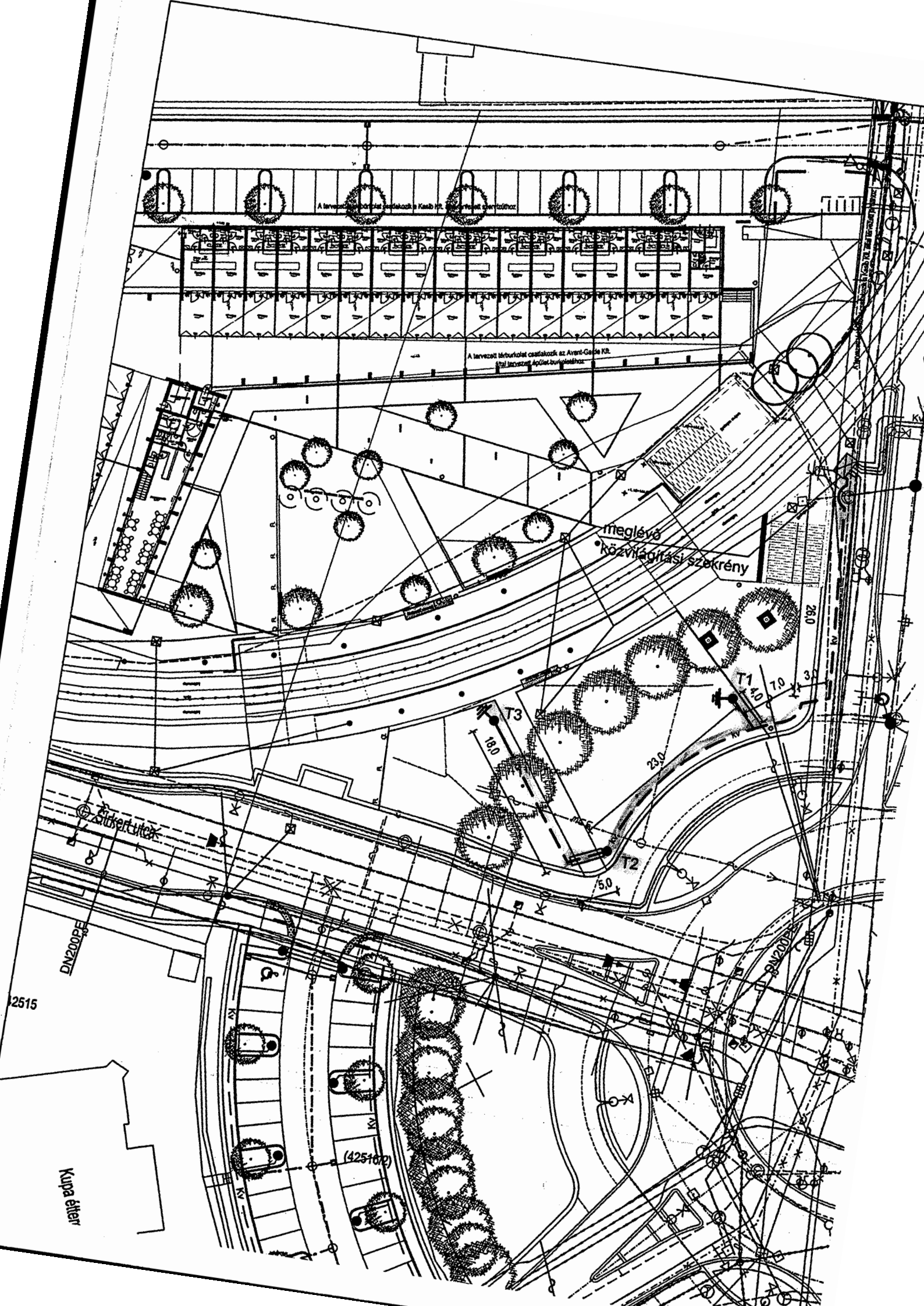
**61011/E1**

LÉPTÉK:

**1:500**

MÓDOSÍTÁS:





A tervezett berendezés csatlakozik a Kabó Rt. szelvényvezetőjéhez

A tervezett berendezés csatlakozik az Avant-Garde Kft. által tervezett Ápfőjel-berendezéshez

meglévő közvilágítási szekrény

2515

DN200PE

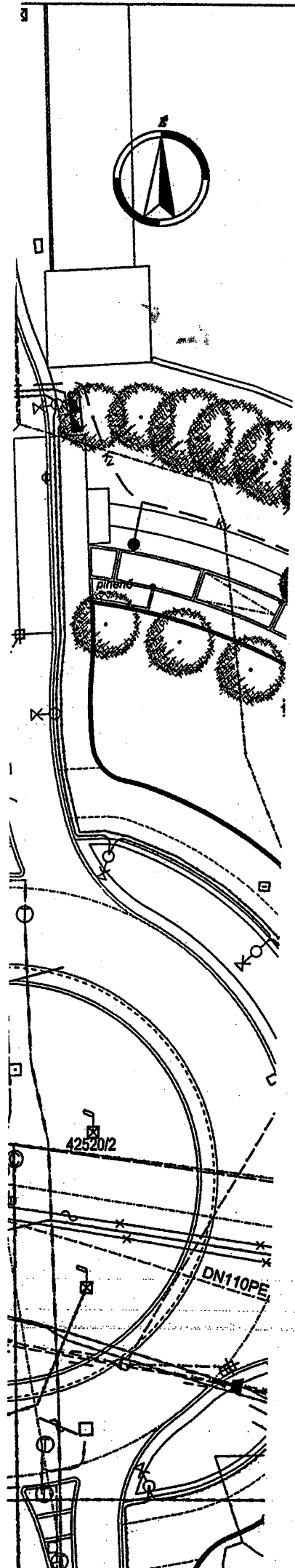
Kupa étter

(425102)

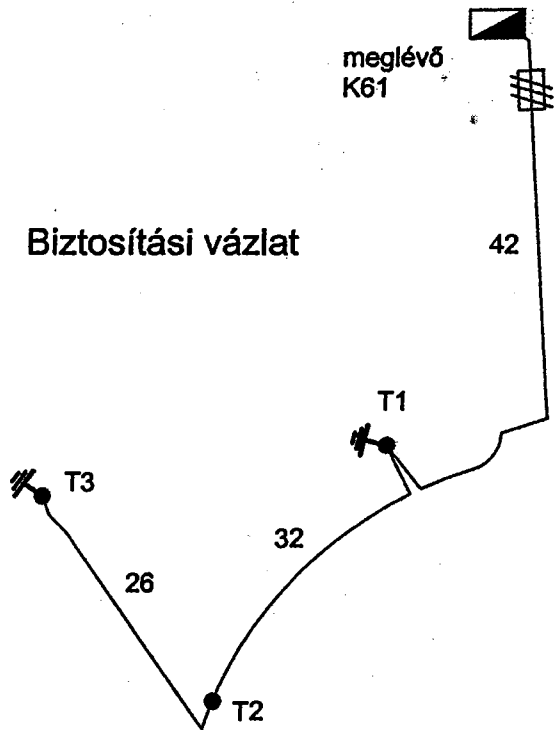
Sütkér utca

DN200PE






3. melléklet



Biztosítási vázlat



JELMAGYARÁZAT:

-  kv Tervezett közvilágítási földkábel NYCWY 4x16/10mm<sup>2</sup>
-  Tervezett kandeláber
-  Meglévő közvilágítási szekrény
-  Tervezett földelés
-  Tervezett védőcső

Érintésvédelem: 0,4kV-on TN (nullázás)